Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Kto bowiem zrozumiał umysł Pana? — Kto doradcą Jego stał się?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Kto bowiem poznał myśl Pana lub kto doradca Jego stał się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo kto poznał zamysł Pana? Lub kto stał się Jego doradcą?*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Kto bowiem pojął myśl Pana? Lub kto doradcą Jego stał się?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Kto bowiem poznał myśl Pana lub kto doradca Jego stał się
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo któż poznał plan Pana? Albo kto był Jego doradcą?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Któż bowiem poznał myśl Pana albo kto był jego doradcą?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo któż poznał umysł Pański? albo kto był rajcą jego?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bo któż poznał umysł Pański? Abo kto był rajcą jego?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kto bowiem poznał myśl Pana, albo kto był Jego doradcą?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo któż poznał myśl Pana? Albo któż był doradcą jego?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kto bowiem poznał sposób myślenia Pana, albo kto był Jego doradcą?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto bowiem poznał myśl Pana, albo kto stał się Jego doradcą,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Kto bowiem poznał myśl Pana? Kto był Jego doradcą?
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Kto bowiem pozna myśli Pana, kto może być jego doradcą?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	’Któż bowiem poznał myśl Pana? Albo kto był Jego doradcą?

[1)] <x>220 15:8</x>; <x>290 40:13</x>; <x>300 23:18</x>; <x>530 2:16</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо хто пізнав розум Господній? Або хто був дорадником йому?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bo kto poznał sposób myślenia Pana? Albo kto stał się Jego doradcą?
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Bo "któż poznał zamysł Pana? Kto był Jego doradcą?".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bo ”kto poznał umysł Pana lub kto został jego doradcą?”
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Kto ogarnie myśli Pana? Kto może zostać Jego doradcą?